

Séance de la Cour d'Appel



Date et lieu: Lundi, le 4 juillet 2016 au siège de la FLF à Mondercange

Président: J. FABER

Membres: L. KOCH, P. NEY

Com. Contrôle: P. SCHMIT

Secrétariat: L. DA COSTA

Demande d'Appel du club F91 Dudelange

Affaire: F91 Dudelange – CS Fola Esch

DUDELANGE F91

CARTON ROUGE

DA FONSECA MENDES MILTON, article §98/2 (comportement antisportif), 4 journées off, 98/2/8, €60, Date des faits: 07/05/2016

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants du club du F91 Dudelange) et en l'absence excusée de l'arbitre, après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate:

- que le joueur Da Fonseca Mendes Milton a été provoqué

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

DUDELANGE F91

CARTON ROUGE

DA FONSECA MENDES MILTON, article §98/2 (comportement antisportif), 3 journées off, provoqué, 98/2/8, €60, Date des faits: 07/05/2016

Les frais sont à charge de la FLF.

Séance de la Cour d'Appel



Date et lieu: Lundi, le 4 juillet 2016 au siège de la FLF à Mondercange

Président: J. FABER

Membres: P. NEY, S. PARAGE

Com. Contrôle: P. SCHMIT

Secrétariat: L. DA COSTA

Demande d'Appel du club FC Rodange 91

Affaire: FC Rodange 91 – US Hostert

Affaire: FC Rodange 91 – US Hostert (Promotion Honneur, 30/04/2016)

RODANGE FC 91

CARTON ROUGE

GRATIA OLIVIER FRANÇOIS JACQUES, article §98/4#1 (injurer), 12 journées off, 98/4/1 après expulsion, Art. 83 *récidives*, €600

PEINES ADMINISTRATIVES

Rodange FC 91, article §101/B#6 (voie de fait), €500, *suspension de terrain pour 1 match, récidive, après publication au BIO.*

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants des clubs du FC Rodange 91, arbitre de la partie) et en l'absence excusée du club US Hostert, après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate:

- que le représentant du club FC Rodange 91 renonce à l'appel contre la sanction envers Gratia Olivier François Jacques du jugement du Tribunal Fédéral du 12/05/2016
- que la peine administrative n'a pas le caractère de récidive

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit:

Affaire: FC Rodange 91 – US Hostert (Promotion Honneur, 30/04/2016)

RODANGE FC 91

PEINES ADMINISTRATIVES

Rodange FC 91, article §101/B#6 (voie de fait), €250, *suspension de terrain pour 1 match, après publication au BIO.*

Les frais sont à charge de la FLF.

Demande d'Appel de la Commission de Contrôle

Affaire: Sporting Bertrange – Jeunesse Junglinster

Affaire: Sporting Bertrange – Jeunesse Junglinster (Seniors Division 1 Série 2, 08/05/2016)

BERTRANGE SPORTING

CARTON ROUGE

COSTA DYLAN, article \$98/4#2 (menace, paroles et gestes), 2 journées off, €150

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants du club Jeunesse Junglinster, arbitre de la partie) et en l'absence non-excusee du club Sporting Bertrange, après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate:

- une plus importante gravité des faits

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

Affaire: Sporting Bertrange – Jeunesse Junglinster (Seniors Division 1 Série 2, 08/05/2016)

BERTRANGE SPORTING

CARTON ROUGE

COSTA DYLAN, article \$98/4#2 (menace, paroles et gestes), + Art. 98/2/8 + Art. 98/4/1 + Art. 98/4/1 (après match), 8 journées off, €270

PEINES ADMINISTRATIVES

Bertrange Sporting, article \$102#17 (Non délégation de représentants d'un club après mise en demeure de la part de la FLF), €50 (2 x 25€), + Art. 12

Les frais sont à charge de la FLF.

Demande d'Appel du club Jeunesse Biwer

Affaire: Red Black Pfaffenthal-Weimerskirch – Jeunesse Biwer

BIWER JEUNESSE

CARTON ROUGE

DA CONCEICAO DIAS DANIEL, article §98/2#2 (jeu brutal), 4 journées off, *récidive*, €30, Date des faits: 13/05/2016

KUECHLING JAN, article §98/3#1 (anti-sportivité à l'encontre d'arbitres, arb.-assistants, instructeurs, délégués d'arbitres), 4 journées off, §98/3/2, *récidive*, €50, Date des faits: 13/05/2016

Le Tribunal Fédéral prend connaissance d'une lettre de la part de Jeunesse Biwer.

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants du club Jeunesse Biwer, arbitre de la partie) et en l'absence excusée du club Red Black Pfaffenthal-Weimerskirch, après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate:

- que le fait punissable à retenir est un jeu interdit et non un jeu brutal (affaire Da Conceição Dias Daniel)
- une moindre gravité des faits (affaire Kuchling Jan)

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

BIWER JEUNESSE

CARTON ROUGE

DA CONCEICAO DIAS DANIEL, article §98/2#1 (jeu interdit), 2 journées off, *récidive*, €10, Date des faits: 13/05/2016

KUECHLING JAN, article §98/3#1 (anti-sportivité à l'encontre d'arbitres, arb.-assistants, instructeurs, délégués d'arbitres), 2 journées off, *récidive*, €10, Date des faits: 13/05/2016

Le Tribunal Fédéral prend connaissance d'une lettre de la part de Jeunesse Biwer.

Les frais sont à charge de la FLF.

Demande d'Appel du club Victoria Rosport

Affaire: Etzella Ettelbruck – Victoria Rosport

ROSPORT VICTORIA

CARTON ROUGE

KARAPETIAN ALEKSANDRE MIKHEIL, article \$98/2#5 (voie de fait), 4 journées off, €80, Date des faits: 22/05/2016

Sur base des témoignages des différentes parties convoquées (représentants du club Victoria Rosport, arbitre de la partie) et en l'absence non-excusee du club Etzella Ettelbruck, après avoir pris connaissance des différents documents (courriels/lettres, fax, etc.), après avoir pris connaissance du réquisitoire du représentant de la Commission de Contrôle, la Cour d'Appel constate:

- que le fait punissable à retenir est une tentative de voie de fait et non une voie de fait

Par conséquent, la Cour d'Appel décide de modifier le jugement du Tribunal Fédéral comme suit :

ROSPORT VICTORIA

CARTON ROUGE

KARAPETIAN ALEKSANDRE MIKHEIL, article \$98/2#4 (tentative de voie de fait), 1 journées off, €10, Date des faits: 22/05/2016

PEINES ADMINISTRATIVES

Ettelbruck Etzella, article \$102#17 (Non délégation de représentants d'un club après mise en demeure de la part de la FLF), €50 (2 x 25€), + Art. 12

Les frais sont à charge de la FLF.

.....
Michel FOEHR

.....
Alex PENNING

.....
Serge PARAGE

.....
P-Charles ORIGER

.....
Jos FABER

.....
Philippe NEY

.....
Jean FEYDER

.....
Lucien KOCH